

Günter Grass



*Günter Grass
auf dem Blauen Sofa*

By Blaues Sofa from Berlin, Deutschland

Les Editions Steidl ont annoncé ce lundi 13 avril 2015 le décès de l'écrivain Günter GRASS, à Lübeck. Avec lui disparaît l'une des voix les plus importantes, mais aussi les plus polémiques de la littérature allemande de la seconde moitié du vingtième siècle.

"Dans ses romans et récits, dans sa poésie aussi se trouvent réunis les espoirs et les erreurs, les angoisses et les aspirations de générations entières", écrit le Président de la République fédérale, Joachim Gauck dans son message de condoléances. Toute sa vie, poursuit-il, Grass a été un esprit libre sur le plan politique qui n'a craint aucune confrontation ni aucune critique et a influencé les débats politiques pendant plusieurs décennies. "Son œuvre est un miroir impressionnant de notre pays et demeurera une partie importante de son patrimoine littéraire et artistique."

Né en 1927 à Danzig (aujourd'hui Gdansk), Günter Grass a eu une enfance et une adolescence typiques pour sa génération. Membre des Jeunesses hitlériennes, puis enrôlé dans la Waffen SS, ainsi qu'il le révéla tardivement dans son autobiographie *Beim Häuten der Zwiebel (Pelures d'oignon, Le Seuil, 2007, trad. Claude Porcell)*, fait prisonnier par les Américains et libéré en 1946, il travailla d'abord comme tailleur de pierres, avant de faire des études d'arts plastiques. Sculpteur, graveur, poète, il opta dans les années cinquante pour une carrière littéraire, sans abandonner complètement la gravure ni la sculpture.

Dès sa parution en 1959, son premier roman *Die Bechtrommel (Le Tambour, Le Seuil, 1961, trad. Jean Amsler, 2009 trad. Claude Porcell)* fut un succès

international. Quarante ans plus tard le Comité Nobel lui décerna son célèbre prix pour l'ensemble de son œuvre. Depuis les années soixante, Günter Grass a été l'un des acteurs les plus notables de la vie littéraire allemande. Membre du Groupe 47 il a marqué les orientations nouvelles de la littérature d'après-guerre.

Parmi ses œuvres les plus importantes il faut citer, entre autres, outre *Die Blechtrommel*, *Katz und Maus* (*Le Chat et la Souris*, Le Seuil, 1962, trad. J.Amsler), *Treffen in Telgte* (*Rencontre en Westphalie*, 1981, trad. J Amsler), *Der Butt* (*Le Turbot*, 1979, Le Seuil, trad. J. Amsler) *Ein weites Feld* (*Toute une histoire*, Le Seuil, 1997, trad. Claude Porcell et Bernard Lortholary, un roman qui suscita un tollé en Allemagne, en proposant une vision très critique de la réunification allemande.

Grass a été un acteur incontournable de tous les débats politiques, culturels et sociaux qui ont traversé l'Allemagne divisée, puis l'Allemagne réunifiée. Engagé au SPD il a soutenu la campagne électorale et la politique de Willy Brandt, et en particulier sa politique de réconciliation avec la Pologne et d'ouverture à l'est. Ces dernières années, ses prises de position contre la politique de Georges W. Bush en Irak et la politique d'Israël contre l'Iran ont été à l'origine de violentes polémiques. A l'occasion de l'hommage rendu à Christa Wolf à l'Akademie der Künste à Berlin en 2011, il n'hésita pas à dénoncer l'attitude des médias allemands qui, après la chute du mur, avaient qualifié "d'esthétique de l'opinion" l'œuvre de nombreux auteurs de la seconde moitié du 20ème siècle. "Le terme 'd'esthétique de l'opinion' appliqué à l'œuvre littéraire [de Christa Wolf] et à celle de nombreux auteurs de la littérature d'après-guerre, a jusqu'à ce jour animé tous ces petits esprits qui veulent coincer la littérature et ceux qui la produisent dans un édifice baptisé du nom de 'Tour d'ivoire'. .. Rétrospectivement accolée au nom d'Heinrich Böll, cette expression témoigne du cynisme en vigueur sur la place publique."

NB

Bibliographie

en français

Pelures d'oignon*, [Le Seuil](#), 2007, trad. Claude Porcell; ***Le Tambour*, [Le Seuil](#), 1961, trad. Jean Amsler, 2009 trad. Claude Porcell; *Le Chat et la Souris*, Le Seuil, 1962, trad. J.Amsler; ***Rencontre en Westphalie*, 1981, trad. J Amsler; *Le Turbot*, 1979, Le Seuil, trad. J. Amsler; *Toute une histoire*, [Le Seuil](#), 1997, trad. Claude Porcell et Bernard Lortholary***

en allemand

***Beim Häuten der Zwiebel*, [Steidl](#); *Die Bechtrommel*, [dtv](#); *Katz und Maus* [Steidl](#), [lu par l'auteur](#); *Treffen in Telgte*, [dtv](#); *Der Butt*, [Steidl Hörbuch](#) et [dtv livre](#); *Ein weites Feld*, [dtv](#)**

